

## BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1980-1981

14 MEI 1981

**Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1981**

AMENDEMENT  
VAN DE HEREN NEURAY EN BONMARIAGE

Begrotingstabel

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 31

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken

HOOFDSTUK I

Consumptieve bestedingen

Een artikel 12.33 toe te voegen, luidende :

« ART. 12.33. — *Kosten van opleiding en inwijding van het personeel van de administratie en de fondsen die afhangen van het Ministerie van Openbare Werken, in verband met het probleem en de ecologische en menselijke gevolgen van de grote openbare infrastructuurwerken* »

en een krediet van 8 000 000 frank uit te trekken.

Vermeerdering : 8 000 000 frank.

**R. A 12006**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XVI (1980-1981) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Amendementen.

## SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1980-1981

14 MAI 1981

**Projet de loi contenant le budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1981**

AMENDEMENT  
PROPOSE PAR MM. NEURAY ET BONMARIAGE

Tableau budgétaire

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 31

Ministère des Travaux publics proprement dit

CHAPITRE I

Dépenses de consommation

Insérer un article 12.33 (p. 17), libellé comme suit :

« ART. 12.33. — *Frais de formation et d'initiation du personnel de l'administration et des fonds dépendant du Ministère des Travaux publics aux problèmes et aux conséquences écologiques et humaines des grands travaux d'infrastructures publiques* »

et inscrire un crédit de 8 000 000 de francs.

Augmentation : 8 000 000 de francs.

**R. A 12006**

Voir :

Documents du Sénat :

5-XVI (1980-1981) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Amendements.

HOOFDSTUK IV

Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid

ART. 41.01. — *Transfert naar het Wegenfonds* (blz. 21).

Het krediet van 33 628 000 000 frank terug te brengen tot 33 620 000 000 frank.

Vermindering : 8 000 000 frank.

*Venrantwoording*

Men kan vandaag de dag geen grote infrastructuurwerken meer ontwerpen zonder rekening te houden met de milieuproblematiek en met de daaraan verbonden menselijke en ecologische gevolgen. Alle ambtenaren moeten daarom gesensibiliseerd worden en bij machte zijn hun verantwoordelijkheid te dragen en hun opdracht te vervullen door er rekening mee te houden. Daarom lijkt het ons noodzakelijk dat hun op dit stuk een aanvullende opleiding wordt gegeven.

CHAPITRE IV

Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public

ART. 41.01. — *Transfert au Fonds des routes* (p. 21).

Ramener le crédit de 33 628 000 000 de francs à 33 620 000 000 de francs.

Réduction : 8 000 000 de francs.

*Justification*

On ne peut plus concevoir aujourd'hui de grands travaux d'infrastructure sans tenir compte des problèmes de l'environnement et des problèmes humains et écologiques qu'ils soulèvent. Tous les fonctionnaires doivent être sensibilisés à cette question et être à même d'assumer leur responsabilité et leur mission en en tenant compte. C'est pourquoi, il nous paraît nécessaire d'instituer une formation complémentaire dans ces matières.

G. NEURAY.

J. BONMARIAGE.